

6. *принимает к сведению также доклад о вариантах и процедурах финансирования оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций*⁷;

7. *ожидает* дальнейшего рассмотрения этого доклада в соответствии с пунктом 24 резолюции 59/250;

8. *принимает к сведению доклад Генерального секретаря о всеобъемлющих статистических данных об оперативной деятельности в целях развития за 2003 год*⁸;

9. *просит* Генерального секретаря дополнительно уточнить данные, содержащиеся в докладе, с тем чтобы они правильнее отражали финансирование оперативной деятельности в целях развития, включая проведение более четкого различия между взносами на гуманитарную помощь и долгосрочное сотрудничество в целях развития, а также расходы и фактические взносы, полученные и переданные через фонды, программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и Секретариат Организации Объединенных Наций;

10. *просит также* Генерального секретаря использовать ежегодный доклад со статистическими данными об оперативной деятельности в целях развития, представленный Совету на этапе оперативной деятельности в ходе его основной сессии в его новом формате, утвержденном в соответствии с пунктом 22 резолюции 59/250 Генеральной Ассамблеи;

11. *вновь подтверждает* необходимость всестороннего осуществления фондами и программами Организации Объединенных Наций соответствующих положений резолюции 59/250 Генеральной Ассамблеи.

*33-е пленарное заседание
20 июля 2005 года*

2005/8

Положение женщин и девочек в Афганистане

Экономический и Социальный Совет,

вновь подтверждая обязанность всех государств поощрять и защищать права человека и основные свободы и обязанность выполнять обязательства, которые они приняли на себя по различным документам в этой области,

напоминая, что Афганистан является участником ряда международных документов по правам человека, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁹,

напоминая также о важном значении осуществления резолюций Совета Безопасности 1325 (2000) от 31 октября 2000 года, касающейся женщин и мира и безопасности, 1265 (1999) от 17 сентября 1999 года и 1296 (2000) от 19 апреля 2000 года, касающихся защиты гражданских лиц в вооруженных

⁷ A/60/83-E/2005/72.

⁸ A/60/74-E/2005/57.

⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

конфликтах, и 1539 (2004) от 22 апреля 2004 года, касающейся детей и вооруженных конфликтов,

напоминая далее о том, что новая Конституция гласит, что граждане Афганистана, будь то мужчины или женщины, равны перед законом, и гарантирует женщинам право участвовать в работе Национального собрания,

признавая, что, несмотря на недавние улучшения, женщины в Афганистане по-прежнему сталкиваются с грубыми нарушениями их прав человека во многих частях страны, особенно в сельских районах,

решительно подчеркивая, что безопасные условия для всех афганцев, характеризующиеся отсутствием насилия, дискриминации и злоупотреблений, являются существенно важными для обеспечения жизнеспособного и устойчивого процесса восстановления и реконструкции,

подчеркивая необходимость учитывать гендерный аспект при разработке и осуществлении программ и стратегий,

1. *приветствует*:

a) сохраняющуюся приверженность правительства Афганистана полному осуществлению женщинами и девочками всех прав человека и основных свобод, возобновлению активного участия афганских женщин в политической, экономической и социальной жизни, образованию девочек, равно как и мальчиков, и предоставлению женщинам возможности работать вне дома;

b) положения новой Конституции, в которой говорится, что граждане Афганистана, будь то мужчины или женщины, равны перед законом и что от каждой провинции в среднем по стране в Волеси джиргу (нижняя палата парламента) должно быть избрано по меньшей мере две женщины и что среди выдвигаемых президентом кандидатур в Мишрану джиргу (верхняя палата парламента) половину должны составлять женщины;

c) нынешние процессы реформирования сектора безопасности, осуществляемые правительством Афганистана при поддержке международного сообщества, включая демобилизацию, разоружение и реинтеграцию бывших комбатантов и набор новых кадров полицейских-женщин;

d) мирные и успешно проведенные президентские выборы, которые состоялись 9 октября 2004 года, и степень участия избирательниц, на которых пришлось 40 процентов от общего числа поданных голосов;

e) включение кандидатур афганских женщин в избирательные бюллетени в ходе выборов президента и вице-президента, назначение трех женщин на должности в кабинете и назначение 2 марта 2005 года первой женщины на должность губернатора провинции;

f) недавнюю публикацию доклада Афганской независимой комиссии по правам человека об отправлении правосудия в переходный период, озаглавленного «Призыв к справедливости»;

g) усилия афганского правительства по составлению национального плана действий по обеспечению равенства полов;

2. *приветствует также* доклад Генерального секретаря для Комиссии по положению женщин о положении женщин и девочек в Афганистане¹⁰;

3. *настоятельно призывает* правительство Афганистана:

a) всецело осуществлять Конституцию и все международные договоры, участником которых является Афганистан, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁹;

b) обеспечивать, чтобы законодательные, административные и другие меры были направлены на поддержку полного осуществления женщинами и девочками прав человека и основных свобод, в том числе путем учета гендерных вопросов в стратегиях и программах на всех уровнях, и систематически организовывать просветительно-воспитательные кампании по вопросу равенства мужчин и женщин;

c) создать возможности для полного, равноправного и эффективного участия женщин и девочек в гражданской, культурной, экономической, политической и социальной жизни по всей стране и на всех уровнях;

d) следить, в том числе путем обеспечения безопасности женщин, за тем, чтобы женщины могли регистрироваться, выдвигать свои кандидатуры, участвовать в кампаниях и голосовать в ходе предстоящих выборов в Национальное собрание, намеченных на 2005 год;

e) расширять экономические права и возможности женщин и их доступ к приносящей доход деятельности, кредитам, средствам производства, технологиям и ресурсам, в частности посредством гарантирования женщинам и девочкам имущественных прав и прав наследования;

f) продолжать закрепление эффективного всестороннего и равного доступа женщин и девочек к медицинскому обслуживанию и образованию;

g) принять меры к тому, чтобы Министерство по делам женщин, Афганская независимая комиссия по правам человека и постоянные судебные органы Афганистана располагали адекватными людскими и финансовыми ресурсами для выполнения своих мандатов и решения гендерных вопросов в соответствии с международными стандартами;

h) продолжать свои усилия, направленные на восстановление верховенства права в соответствии с международными стандартами, в частности посредством обеспечения беспристрастности судебной системы, а также того, чтобы правоохранительные органы уважали и соблюдали права человека и основные свободы, уделяя особое внимание доступу женщин к механизмам правосудия и правовой защиты;

i) продолжать свои усилия, направленные на обеспечение учета гендерных факторов в профессиональной подготовке и в деятельности полиции, армии, прокуратуры и судебных органов, и содействовать приему афганских женщин на службу на должности всех рангов;

j) пропагандировать и усиливать меры по предотвращению и искоренению насилия, в том числе бытового и сексуального, в отношении женщин и девочек, в целях изменения такого отношения к ним, которое способствует со-

¹⁰ E/CN.6/2005/5.

вершению подобных преступлений, и создавать службы оказания поддержки женщинам и девочкам, пострадавшим от насилия;

к) освободить женщин-заключенных, содержащихся государством в местах лишения свободы за деяния, не составляющие преступлений по афганскому законодательству, и обеспечить их достаточной поддержкой для реинтеграции в родной коллектив;

л) шире освещать необходимость предотвращения и искоренения принудительных браков в соответствии со статьей 16(b) Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин;

м) поддерживать меры по обеспечению полного осуществления женщинами и девочками прав человека и основных свобод, привлекать к ответственности тех, кто виновен в грубых нарушениях прав человека в прошлом, и обеспечивать проведение всесторонних расследований и привлечение виновных к суду в соответствии с международными стандартами в целях борьбы с безнаказанностью;

4. *предлагает* системе Организации Объединенных Наций, международным и неправительственным организациям и донорам:

а) обеспечивать применение правозащитного подхода и последовательной политики и выделение ресурсов для учета гендерных факторов во всех программах и видах деятельности на основе принципов недискриминации и равенства между женщинами и мужчинами и обеспечивать, чтобы такие программы во всех секторах приносили равную пользу мужчинам и женщинам;

б) отражать нужды женщин и девочек и важность их роли в процессе миростроительства, восстановления и развития;

с) оказывать поддержку элементам гражданского общества, действующим в области прав человека, и поощрять участие женщин в этой деятельности;

д) обеспечивать, чтобы весь их международный и национальный персонал, прежде чем приступить к работе, проходил подготовку по вопросам равенства полов, а также надлежащую подготовку по истории, культуре и традициям Афганистана и чтобы он хорошо знал международные стандарты в области прав человека и руководствовался ими;

е) включать во все мероприятия по реконструкции работу над улучшением состояния здоровья женщин, особенно путем обеспечения доступа к квалифицированному родовому уходу, расширения доступа к квалифицированной помощи при родах, учебным программам по основам здравоохранения, просветительных мероприятий среди местного населения и неотложной акушерской помощи;

ф) продолжать оказывать поддержку мерам по трудоустройству женщин и учету гендерных проблем во всех социальных программах и программах в области развития и реконструкции с учетом особых потребностей вдов и сирот, женщин и девочек из числа возвращающихся беженцев и перемещенных лиц, а также женщин и девочек, живущих в сельских районах;

g) продолжать оказывать финансовую и техническую поддержку Министерству по делам женщин и всем руководящим министерствам в целях обеспечения учета гендерных факторов в их программах и бюджетах;

h) обеспечить достаточную финансовую и техническую поддержку процессу проведения в 2005 году выборов в Национальное собрание, чтобы содействовать всестороннему участию женщин в этих выборах в качестве избирателей и кандидатов;

i) оказать поддержку разработке долгосрочной стратегии укрепления судебной системы в соответствии с международными стандартами;

j) поддержать меры по привлечению к ответственности тех, кто виновен в грубых нарушениях прав человека женщин в прошлом и обеспечить проведение всесторонних расследований и привлечение виновных к суду;

5. *предлагает* Комиссии по правам человека рассмотреть на своей шестидесяти первой сессии доклад Генерального секретаря Генеральной Ассамблеи о положении женщин и девочек в Афганистане и в полной мере учитывать их положение при любом рассмотрении ситуации с правами человека в этой стране;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать следить за положением женщин и девочек в Афганистане и представить Комиссии по положению женщин на ее пятидесятой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

34-е пленарное заседание
21 июля 2005 года

2005/9

Дальнейшее содействие обеспечению равных возможностей самими инвалидами, для инвалидов и вместе с инвалидами и защита прав человека инвалидов

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 37/52 от 3 декабря 1982 года, в которой Ассамблея приняла Всемирную программу действий в отношении инвалидов, 48/96 от 20 декабря 1993 года, в которой она приняла Стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов, 56/168 от 19 декабря 2001 года, в которой она учредила Специальный комитет по всеобъемлющей единой международной конвенции о поощрении и защите прав и достоинства инвалидов, 58/132 от 22 декабря 2003 года и 59/198 от 20 декабря 2004 года, а также решение 59/521 Ассамблеи от 20 декабря 2004 года по вопросу о предлагаемом дополнении к Стандартным правилам обеспечения равных возможностей для инвалидов,

ссылаясь на свои резолюции 2002/26 от 24 июля 2002 года и 2004/15 от 21 июля 2004 года о дальнейшем содействии обеспечению равных возможностей самими инвалидами, для инвалидов и вместе с инвалидами и защите их прав человека,